

*Bisco*

CE 0459

***PRO-V COAT***<sup>®</sup>

*Provisional Separating Material*

***PRO-V FILL***<sup>®</sup>

*Light-Cured*

*Provisional Packable Composite*

## Instructions for Use

**FI**



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-168R5  
Rev. 3/16

## PRO-V COAT®\*

Väliaikainen separointimateriaali

## PRO-V FILL®\*

Väliaikainen täpättävä yhdistelmämuovi

### YLEISTIETOJA

**PRO-V COAT** on ensimmäinen sellainen separointiaine, jonka avulla hammaslääkäri voi suojata dentiinin välittömästi ilman riskiä, että väliaikainen sidostuu hammaskudokseen. Patentoitu koostumus on vesiliukoinen separointiaine, joka estää väliaikaisen täyteen sidostumisen sidospintaan, suojaa dentiinin pintaa kontaminoitumiselta ja puhdistaa tehokkaasti ilman mitään jäämiä.

**PRO-V FILL** on erittäin viskoosi, täpättävä yhdistelmämuovi, joka on tarkoitettu väliaikaisten onlay-täytteiden tekemiseen. **PRO-V FILL** -materiaalilla on erinomaiset käsittely- ja muotoiluominaisuudet suorien täytteiden tekemiseen.

#### Käyttöindikaatiot:

1. Dentiinin välitön suojaus (IDS) ennen väliaikaisen täyteen tekemistä
  - A. Inlay-/onlay-IDS
  - B. Kruunu-IDS
2. Väliaikaiset täytteet

#### Varoitukset

- **PRO-V COAT** on erittäin herkästi syttyvää.

#### Varotoimet

- **PRO-V COAT** -materiaalia ei saa säilyttää jääkaapissa. Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F).
- Katso viimeiset käyttöpäivämäärät aina yksittäisten tuotteiden omista etiketeistä.
- Vältä ihokosketusta. Polymeroitumattomat resiniitit voivat aiheuttaa ihon herkistymistä herkällä henkilöllä. Jos ainetta joutuu iholle, pese saippualla ja vedellä.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com)

### KÄYTTÖOHJEET

#### 1. DENTIININ VÄLITÖN SUOJAUS ENNEN VÄLIAIKAISEN TÄYTTEN TEKEMISTÄ HUOMAUTUS: Jos tätä ei haluta tehdä, etene kohtaan 2, Väliaikaiset täytteet.

#### A. INLAY-TÄYTE/ONLAY-TÄYTE: IDS-TEKNIikka (IDS = VÄLITÖN DENTIININ SUOJAUS)

1. Eristä ja valmistele hammas inlay-/onlay ohjeiden mukaisesti.
2. Vie sidosaine valmistajan ohjeiden mukaisesti.
3. Voit tarvittaessa täyttää proksimaalisen seinämän allemenot flow-muovilla ja valokovettaa.
4. Poista happi-inhibitiokerros alkoholivanupallolla. Käytä viimeistelyporaa purupintojen kiilteen reunojen tasoittamiseen.
5. Poista kofferdam ja ota lopullinen jäljennös.
6. Eristä preparointi ja levitä **PRO-V COAT** -ainetta välittömän dentiinin suojan liukastamiseksi. Kuivaa varovasti ilmalla (8–10 cm:n etäisyydeltä preparoinnista) 10–15 sekuntia liuottimen haiduttamiseksi.
7. Lisää väliaikaista täyteainetta valmistajan ohjeita noudattaen. Jos käytät **PRO-V FILL** -materiaalia, katso ohjeita kohdasta 2, Väliaikaiset täytteet.

#### B. KRUUNU: IDS-TEKNIikka (IDS = VÄLITÖN DENTIININ SUOJAUS)

1. Eristä ja valmistele hammas kruunupreparoinnin ohjeiden mukaisesti.
2. Vie sidosaine valmistajan ohjeiden mukaisesti.
3. Voit tarvittaessa täyttää kuopat ja allemenot flow-muovilla ja valokovettaa.
4. Poista happi-inhibitiokerros alkoholipallolla.
5. Ota lopullinen jäljennös.

6. Eristä preparointi ja levitä **PRO-V COAT** -ainetta välittömän dentiinin suojan liukastamiseksi. Kuivaa varovasti ilmalla (8–10 cm:n etäisyydeltä preparoinnista) 10–15 sekuntia liuottimen haihduttamiseksi.
7. Muodosta väliaikainen restauraatio ja levitä **PRO-V COAT** -ainetta uudelleen. Kuivaa varovasti ilmalla (8–10 cm:n etäisyydeltä preparoinnista) 10–15 sekuntia liuottimen haihduttamiseksi.
8. Sementoi väliaikaisella resiinisementillä.
9. Tarkista purenta ja jätä hieman purennan ulkopuolelle.

## 2. Väliaikaiset täytteet

1. Vie **PRO-V FILL** 2–3 mm:n kerroksissa. Valokoveta jokaista kerrosta 10 sekuntia.
2. Vie **PRO-V FILL** viimeinen lisäkerros ja tarkista purenta instrumenteilla.
3. Valokoveta viimeisen tarkistuksen jälkeen 20 sekuntia.

## VÄLIAIKAISEN TÄYTTEEN POISTAMINEN

1. Vie sopiva terävä instrumentti (ientaskumittari/hammaskivi-instrumentti) materiaaliin ja poista vedon suuntaan.
2. Puhdista preparointi perusteellisesti (hohkakivitahnalla tai ilma-abraasiolla).
3. Jatka pysyvää sidostamista.

**HÄVITTÄMINEN:** Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.

**SÄILYTYS:** Säilytä **PRO-V FILL** ja **PRO-V COAT** huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F). **PRO-V COAT** -materiaalia ei saa säilyttää jääkaapissa.

**TAKUU:** Bisco Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. Bisco Inc. ei vastaa mistään suorista tai seuraussellista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttäen niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrittää ennen käyttöä tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

\* PRO-V COAT ja PRO-V FILL ovat BISCO, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
847-534-6000  
www.bisco.com



BISICO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92